

8. szám
2012. június

2012. február 23–24. Nemzetközi Kisebbségi Konferencia Düsseldorf



Az európai kisebbségi kérdés:

A konfliktusfélszektől a többlet-érték lehetőségéig

Az európai kisebbségvédelem tapasztalatai és kihívásai voltak annak a nemzetközi konferenciának a központi témái, amelyen Európa különböző országaiból több mint 140 résztvevő jelent meg 2012. február 23-án és 24-én a német Észak-Rajna–Vesztfália tartomány fővárosában, a düsseldorfi tartományi parlament székházában. A konferenciát a tartomány német-lengyel képviselőcsoportja, a Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége, a Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége valamint a bozeni (Olaszország) Dél-Tiroli Népcsoportok Intézete közösen szervezte és rendezte. Mintegy két tucat, Európa különböző országaiból érkezett kisebbségi szakértő, tartott előadást.



Christoph Pan, Dél-Tiroli Népcsoportok Intézetének igazgatója; Szászfalvi László államtitkár; Dorothea Dietsch, szakelőadó; Werner Jostmeier, az Észak-Rajna-Vesztfália Tartományi Parlament képviselője, a Parlament Európa Bizottságának elnöke; Klement Kornél, BUOD elnök.

Európa mintegy 350 nemzeti és etnikai kisebbsége földrészünk kulturális és gazdasági életének számottevő része, mely egyben kontinensünk nagymérvű előnyét is jelenti. Ezt korábban nem mindig így látták, mint ahogyan a két világháború is megmutatta, milyen robbanóereje is lehet a kisebbségi konfliktusoknak.

Az európai rendszerváltozás után a volt szocialista országok közül feloszlott a Szovjetunió, Jugoszlávia és Csehszlovákia. Helyükön 16 új állam jött létre. Ez a folyamat csak részben zajlott le békésen, mert Délkelet- és Kelet-Európában több esetben véres helyi háborúk törtek ki. Ezeknek a háborúknak a brutalitása a múlt század végén drasztikusan megmutatta az európaiaknak, hogy a kisebbségi kérdés milyen rendkívüli konfliktusveszéllyel rendelkezik.

Új kiindulási helyzet az Európa Tanács védőeszközei segítségével

Miután az Európa Tanács megteremtette a modern kisebbségvédelem két eszközét, mégpedig a „keretegyezményt a nemzeti kisebbségek védelméért”, melyet 36 állam írt alá, valamint a „területi és kisebbségi nyelvek európai kartáját”, melyet 25 állam ratifikált, egy új kiindulási helyzet állt elő, melynek kihatásait a konferencián több példa bemutatásával megvizsgálták és megvitatták.

A kisebbségi kérdésnek a konfliktusveszélyei mellett vannak jelentős mennyiségű többletértékei is. Ezek megvalósulására az EU keretén belül további jogi eszközök hosszú sorát hozták létre, melyeknek közvetlen kisebbségvédelmi hatása van, mint pl. az alaptörvények chartája, a diszkrimináció tiltása, a regionalizmus



Jakob István, a Magyar Országgyűlés alelnöke; Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke.

támogatása, a kulturális és nyelvi sokszínűség elősegítése, a foglalkoztatás növelésének a támogatása a gazdaságilag gyengén fejlett területeken, melyek gyakran egybeesnek a kisebbségek eredeti település-területeivel, valamint a határokon átnyúló együttműködés és sok más intézkedés.

Az Európa Tanács is továbblépett ezen a téren. Az 1985-ben létrehozott „helyi önkormányzatok kartája” mellé állították a „területi önkormányzatok kartáját”, amelyeknek következtében létrejött a „regionális demokrácia referenciaszerkezete”. Annak ellenére, hogy egy jogilag nem kötelező referenciaszerkezet jött létre és a „területi önkormányzatok” helyett a „regionális demokrácia” fogalmát választották, ezután számos európai régió, különösen többnyelvű vidék esetén, autonómia-törekvéseiben hivatkozhat az Európa Tanács irányelveire egy minimális regionális autonómiát illetően.

Végül is az Európa Tanács a „kisebbségi nyelvek – egy értékes kincs a regionális fejlesztés érdekében” című dokumentációjára (286. ajánlás és 301. határozat), melyet 2010. március 19-én fogadtak el, értékes javaslatokat tesz, hogy a kisebbségek többletértékében meglévő lehetőségeket miként lehet a területi fejlesztésnél megvalósítani, abban az esetben, ha az adott területen már létezik egy minimális önkormányzat.

Kisebbségvédelem a regionális önkormányzatok keretében

A konferencia harmadik része a regionális önkormányzatokkal foglalkozott. Először már létező sikeres autonómiák példáit mutatták be, mint pl. Dél-Tirolt Olaszországban, Katalóniát Spanyolországban, a német közösséget Belgiumban, valamint az Åland szigeteket Finnországban. Majd kitért a Magyarországgal szomszédos országok egyes régióira, ahol 2,4 millió magyar él kisebbségben, akik túléléséhez a területi és kulturális autonómia eszközei kiemelt jelentőséggel bírnak. Ez indokolja Magyarország rendkívüli érdekltségét a kisebbségvédelmi kérdésekben és a szomszédos országokban élő magyar kisebbségek fennmaradásában.

Európában Magyarországon kívül is van érdeklődés a regionális demokrácia, illetve az autonómia iránt. Így a frízeknél Hollandiában, a walesieknél Nagy-Britanniában, a bretonoknál és az elzásziaknál Franciaországban, a lengyeleknél Litvániában és a többi kisebbségnél másutt. Ezeknek a népcsoportoknak a helyzete ugyan eltér egymástól,

„A regionális demokrácia (önkormányzat) várományosai?” témakör előadói:



Kocsis Károly, Magyar Tudományos Akadémia; Brenzovics László, Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség; Kocsis Attila diaszpóra osztályvezető.



Bíró Zsolt, Székely Nemzeti Tanács; Bodó Barna, Sapientia Egyetem, Kolozsvár; Korhecz Tamás, Magyar Nemzeti Tanács (Szerbia).

Christoph Pan, Bozen
Harsay György, München

Nemzetközi Kisebbségi Konferencia Düsseldorf

Dánok Németországban, katalánok Spanyolországban, dél-tiroliak Olaszországban – ez csak néhány példája azoknak a népcsoportoknak, amelyeknek a hazája, sokszor már évszázadok óta, egy másik nemzet területén fekszik. Majdnem minden európai állam ismeri ezt a helyzetet. Ebből majdnem mindenhol sokszor súlyos problémák keletkeztek, melyek nehezítették az összhelyzetet. A schengeni övezet nyílt határai biztosan egy fontos lépést jelentenek annak érdekében, hogy a fejünkben is megszűnhessenek bizonyos határok, hogy a különbözőségeket akceptáljuk, de ismerjük fel a közöset. Ugyanakkor több esemény, pl. a Szlovákiában élő magyar kisebbség esetében bizonyította, hogy még sok tennivaló van. A törvényhozóknak fontos szerepe van ennek érdekében, de a felelősség egy nagy része – ezt akár jónak vagy rossznak látjuk – maguk a kisebbségek kezében van. A kellő integráció, de ezzel együtt a saját kultúra megőrzése nem könnyű feladat és nem minden kisebbségnek sikerül egyforma eredménnyel. Ezen problémák megoldásának érdekében fontos szerepe van a tapasztalatok és megoldások megosztásának és a kapcsolatok teremtésének.

Nagy jelentőségű volt az idén február 23-án és 24-én először megrendezett Nemzetközi Kisebbségügyi Konferencia, amely alkalmat adott több mint 140 résztvevő számára különböző európai országokból a tapasztalatcserére. Segíthették egymást tanáccsal, személyesen tudtak vitázni, és ami a legfontosabb, informálódni az Európai Unió által nyújtott különböző lehetőségekről.

Magas szintű előadásokat hallhattunk az előadók szakmai kompetenciájának köszönhetően. Lehetőséget adtak saját szituációjuk reflektálására. Az előadásokon túlmenően sok lehetőség nyílt kapcsolatok kötéseire és érdekes vitákra.

Szóval minden perfekt volt? Lehet azon vitázni, hogy nem lett volna-e értelme több időt vitákra és kérdésekre a plénumban hagyni. Bár erre az idő szűke miatt nemigen volt lehetőség. Azon is érdemes elgondolkozni, hogy nem lett volna-e ésszerű a nagy gyűlés mellett még találkozni kisebb munkacsoportokban, ahol konkrétan lehetett volna beszélni bizonyos pontokról. Azon kívül biztos jó lett volna hallani más kisebbségek tapasztalatairól is, mint például a romákról vagy a zsidókról, akiknek sok pontban más problémáik vannak, de akiktől sokat is lehet tanulni az integráció és kultúra megőrzés közötti kötéltáncról.

De ezek a pontok nem vonják kétségbe a konferencia sikerét, amely – hogy visszatérjünk a fent elhangzott kérdésre – a szerző véleménye szerint, majdnem perfekt volt. Ezért remélhető, hogy ez a konferencia nem az utolsó ilyen rendezvény volt, hanem egy maradandó együttműködés kezdetét jelentette, amelynek célja egy egyesült Európa, ahol mindenki saját kultúrájának és meggyőződésének megfelelően élhet és másokat élni hagy.

Nem egymás ellen, hanem együtt.

Friedrich Márk, Hamburg

A „Németországi Magyar mint Származási Nyelv Kerettanterv” margójára

2008. március 8-án a Magyar Köztársaság Stuttgarter Kulturális Intézete (UKI) és a Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége (BUOD) első ízben hirdetett meg szakmai találkozót a Németországban működő magyar gyermekcsoportokban és iskolákban oktatók és tevékenyen közreműködők számára. A találkozón 9 városból (Augsburg, Darmstadt, Erding, Frankfurt, Hannover, Ingolstadt, Karlsruhe, Stuttgart, Ulm) 11 oktatási csoport képviseltette magát, s az érdeklődőkkel együtt összesen 38 személy vett részt. Már a résztvevők száma, majd az összejövetel során elhangzott véleménye is igazolta: szükség van egy, az országon belüli „oktatási háló” kiépítésére, amely összefogja az egyes csoportokat, s amely – mint a németországi magyartanítás közössége – együtt tud fellépni a magyaroktatás fenntartása, erősítése, hivatalossá tétele érdekében.

A magyar, a magyarságismeret tanításának fontosságát és komolyságát aláhúzó az oktatási csoportok összefogása mellett, pontosabban ezen összefogás megalapozásához az első lényeges munkának egy kerettanterv elkészítése látszott. Egy kerettanterv, amely alapul szolgál a magyar mint származási nyelv (vö. anyanyelv) egységes tanításához, ezáltal a magyar iskolákban folyó munka szinkronizálásához. A közös tananyag, tanítási módszer vezethet később a magyar mint származási nyelv tanításának az elismertetéséhez Németországban.

A tantervírás el is kezdődött, mely munka körülbelül két évig tartott. Komoly segítséget kaptunk a Magyar Iskolák Németországban Program „fenntartóitól”: a BUOD anyagilag (utazás- és szállásköltség, munkaeszközök), az UKI szakmailag, illetve a szervezésben (szakemberek meghívása, a találkozók helyének biztosítása) támogatott minket. A jelentős támogatottság mégsem tudta pótolni azt a hiányt, amivel a tantervíró munkacsoport tagjai a közös munka ideje alatt küzdöttek. A magyar mint származási nyelv jóllehet nem teljesen új kifejezés, fogalma a nyelvészet és a pedagógia asztalán még nem kidolgozott, s így nem társul hozzá módszertani kelléktár sem. A tanterv írásának szakmai megalapozása is komoly szellemi munkát igényelt, melyhez hozzájárultak még a szervezésbeli nehézségek, az időhiány, az egy munkacsoportban óhatatlanul fellépő személyek közötti nézeteltérések, a munkába vetett bizalom megingása, értelmének megkérdőjelezése és nem utolsósorban (és nem is utolsóként) az anyagi megterheltség – hogy a munkát megnehezítő körülmények közül csak néhányat emeljek ki. Amíg a németországi magyar mint származási nyelv tanítását a pedagógusok jelképes honorárium ellenében és/vagy teljesen társadalmi munkában végzik, egy ilyen nagy jelentőségű szellemi munka (vö. kerettanterv) elkészítése így nem kivitelezhető.

A munkacsoport tevékenységét azonban semmiképpen nem szabad haszontalannak mondanunk. Az a szellemi plusz, melyet a munka során

felhalmoztunk, továbbviszi az egyes embereket, mint ahogy továbbviszi a magyaroktatás ügyét is. A budapesti Balassi Intézetben (ahol, mint az UKI fenntartója, a németországi tantervírás számon tartották) megfogalmazódott a terv: tanításmódszertant készíteni a világ diaszpóramagyarsága számára. A terv „kipattanásához”, ha csak egy apró szikrával is, hozzájárult a németországi magyar tantervírás ügye. S eljött az az idő, amikor valóban együtt kell állniuk a németországi oktatási csoportoknak.

A Magyar Iskolák Program kezdetén egy BUOD-elnökségi konferencián merült fel az ötlet: kell egy különálló ernyőszervezet a németországi oktatási csoportoknak is. Ekkor alakult a GUSchuK. A Magyar Nyelv és Kultúra Közvetítő Társaság Németországban jelenlegi (megvalósult) feladatai közé tartozik a magyar oktatási csoportok nyilvántartása, oktatási segédletek (óratervek, feladatlapok stb.) publikálása.

Ez év júliusában kerül megrendezésre a Hétvégi Magyar Iskolák Világtalálkozója a Balassi Intézetben, ahol a résztvevőkkel közösen próbálják megtalálni például azokat a kapcsolódási pontokat, amelyek felkelthetik a magyar származású fiatalok érdeklődését vagy amelyek segítenek megtartani kapcsolatukat a magyarsággal. A Világtalálkozó résztvevő németországi pedagógusok száma, illetve a találkozón erre fordítható idő, ugyanígy az évenként egy-két alkalommal megrendezésre kerülő hasonló találkozók nem elegendőek a németországi magyaroktatás bemutatására, képviselésére. A GUSchuK feladata most valóban az összefogás, az összegyűjtés: mi kerüljön a németországi pedagógusok szerint a magyar mint származási nyelv tantervébe.

A GUSchuK internetes oldalán, a <http://www.guschuk.de/oktatasi-segedanyagok/magyar-mint-szarmazasi-nyelv/> link alatt található „A magyar mint származási nyelv tantárgy modulterképe_2010.”, valamint az egyes modulok külön-külön is. A felvázolt tananyag alapján immár 6. éve folyik oktatás. Ennek a segítségével kellene megválaszolni a magyar iskolák oktatóinak a kérdéseket: mit, hogyan, mikor tanítunk. Ez a modulterkép a középiskolai szakaszt fogja össze az 5. osztálytól a 12.-ig. A „mit, hogyan, mikor” kérdéscsoporthoz azonban az általános iskolai tanítóknak is mankóul szolgál. Ezen összeírás alapján elkészülhet a „németországi magyar iskolák programja”, melyet a Balassi Intézetbe továbbítanánk, hogy ezzel a németországi magyaroktatás is kellőképpen képviseltesse magát a magyar mint származási nyelv módszertanának kidolgozásában.

A kérdéscsoport, azaz a pedagógusoknak szóló adatlap-kérdőív a www.guschuk.de oldalon lesz elérhető. Az érintettek közvetlenül is megkapják majd a buodiskola@yahoogroups.com levelezőlistán.

Illés-Molnár Márta, Karlsruhe

2012. Jubileumi Anyák napi ünnepség volt Hagenben

Hihetetlen! Valóban? – kérdeztük. Valóban már 30 éve annak, hogy a magyar misére járó családok szervezésében megtartottuk az első Anyák napi rendezvényt. Ez volt egyúttal táncsoportunk megszületésének pillanata is, mert ekkor lépett fel először a még – a szó szoros értelmében – gyermekcipőben járó Vadrózsa táncsoport.

A karácsonyi betlehemes játékok után ez volt az első nagyobb szabású, műsoros rendezvény Hagenben, amire hetekig próbáltunk magánlakásokban, kertekben, egyre izgatottabban, hogy minden jól menjen. Megérte, a siker átütő volt!



1982 Anyák napján fellépő gyermekek, Ft. Bányász Károly és Münnichné-A. Ildikó

Most is nagy lelkesedéssel készültek Münnichné Ákontz Ildikó vezetésével a különböző korú gyermekek, akik versekkel, táncokkal, zeneszámokkal örvendeztették meg a jelenlévőket. Ezúttal már a hajdani szereplők gyermekei is felléptek. A változatos műsort a közönség nagy tapssal köszönte meg és örömmel foglaltatta a szorgos anyukák által készített finom süteményeket.

Az akkori gyermekek közül még most is aktív Vadrózsa tagok Berta Norbert és Sándor, Münnich Iris-Kati és Róbert-Imre, Zsadányi Attila, valamint a mindenkori segítők Berta Franciska és Francia Magdi köszöntése után bemutatásra került az első ünnepségen készült, izgalommal várt film.



Élveztük (újra) a műsort és vidám, felfedező játéknak bizonyult rájönni, hogy éppen kit is látnak a filmen?!

Jó volt együtt ünnepelni, érezni az összetartozást – akár Erdély, Felvidék, Vajdaság vagy Magyarország földjén „ringott a bölcsőnk”, mind énekelhettük a műsor kezdő énekét „Elindultam szép hazámból...” Ezen a hangulatos délutánon ismét kicsit magyar földön voltunk – mi, a Hagenben és környékén lakó magyarok.



Ökrös játék

Igazán örömdetes, hogy lehetőségünk van így módon is megismertetni gyermekeinkkel, unokáinkkal a magyar énekeket, verseket, táncokat, szellemet.

Az idek, jubileumi évben Vadrózsa táncsoportunkra is

még szép feladatok várnak, így pl. részvétel Nemzetközi Folklórtalálkozón és egy külföldi turné.

Münnichné Ákontz Ildikó, Hagen



A szereplők 2012-ben

Kerületi Akadályverseny – Kastl 2011 Híres magyar feltalálók!

A 2011-es Kerületi Akadályverseny témája a „híres magyar feltalálókra” való emlékezés volt! Minden németországi cserkészcsapat azonosította magát egy-egy híres magyar feltalálóval.

Frankfurtban egy fiú és egy lány őrskészült Asbóth Oszkár találmányával, a helikopterrel! Nem is volt ám ez egyszerű! „Mit tegyünk? Bérleljünk egy helikoptert, és azzal majd leszállunk a Cserkészpark táborfüze mellett”. Ilyen és hasonló merész ötletek jöttek elő az őrskészítők körében. „Tizenketten úgysem férünk be egy ilyen helikopterbe.” – volt a gyors válasz.

„Valahogyan be kell mutatnunk ezt az Asbóth Oszkár-féle helikoptert.” – gondolták az őrskészítők és elkezdték a tervezést. Hamarosan kialakult egy prototípus. Egy régi összecsukható szék lett a vezetőfülke, a vázat és oldalakat falapokból kifűrésztük és kék színre festettük. A felső propellert egy függőleges rúdra úgy rögzítettük, hogy még forogni is tudott. A kormányzó hátsó kis propellert is ilyen alapon rögzítettük a fülkéhez. Egy régi számítógép billentyűzete adta meg azt az érzést a vezetőfülkében, hogy ez egy biztonságos és modern helikopter.

Tizenkét cserkész találkozott utazása napján a cserkészotthon előtt. Sokan elmélyültek a Rubik-kocka helyes forgatásában, segítségül kinyomtatott vezényletek, algoritmusok, mindenféle internet-oldalakról letöltve. A „helikopter” szállítást is megoldottuk, szétszedtük, hogy beférjen a gépkocsikba.

A személygépkocsik karavánban haladtak és az autók között mobil telefonokat használtunk a kapcsolat fenntartására.

A két őrskész és a helikopter biztonságosan megérkezett a Kastl-i Hárshegy cserkészparkba.



A szombati napon folyt a pálya akadályainak leküzdése, majd az egyéni és őrskész teljesítmények értékelése. Meglepően jó volt az időjárás szeptember utolsó hétvégéjén! Szárazak maradtak a bakancsok és a sátrak is.

Milyen más híres magyar feltalálóval találkozhattunk a táborban?

Az akadályverseny meghívóját Neumann János számítógépén írtuk. Puskás Tivadar telefonközpontján keresztül értesítettük az őrskészítők és miután a jelentkezési lapok is elkészültek, a cserkészek Bíró László golyóstollával kitöltötték jelentkezésüket. Előtte Szent-Györgyi Albert C-vitaminját adtuk a cserkészeknek, hogy az akadályverseny nehézségeire való tekintettel megfelelően működjön az immunrendszerük. Galamb József Ford T4-es modellje volt a gépkocsi motorházteteje alatt és Jedlik Ányos dinamójának köszönhetjük, hogy még azon este utazhattunk a Cserkészparkba.

A hagyományos szombati záró-táborfüzet Irinyi János gyufájával gyújtottuk meg és vígan énekeltünk a tűz körül a cserkésznotákat és népdalokat, azzal az elhatározással, hogy az akadályversenyre jövőre is eljövünk!

Jó munkát!

Stolmár György st., csapatparancsnok





KIÁLLÁS MAGYARORSZÁGÉRT A NYEOMSZSZ NYILATKOZATA

Ha nehézkesen, nem a kívánt hatékonysággal haladnak is a nyugati magyarság dolgai, bizonyos tapasztalatok, a technikai eszközök igénybevétele egyre inkább megmutatja, mennyire fontos a szívósság és a folyamatos, következetes munka, kiállás. Nem első ízben fordult elő, hogy a Nyugat-európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége fel-emelte szavát. Nem pártpolitikai megfontolásból, hanem az egyetemes magyarság érdekében, amit súlyosan érintett és érint a Magyarország elleni médiahadjárat. Betelt a pohár azzal, hogy az EU szankciók fogantatását helyezte kilátásba tagállama, Magyarország ellen.

A NYEOMSZSZ kibővített elnöki ülésén 2012. február 25-én Düsseldorfban úgy határozott, hogy március 15. alkalmából országos és európai szinten Nyilatkozatot hoz nyilvánosságra a Magyarországot ért méltatlan támadások ügyében. Ezt a Nyilatkozatot mind a NYEOMSZSZ elnöksége, mind országos tagszervezetei egyrészt angol, német és magyar nyelven megküldték a EU-Parlament képviselőinek, pártok frakcióinak, másrészt országos szinten a tagországok tömegtájékoztató szerveinek és a parlamenti pártoknak. Valamennyi magyar közösséget tájékoztattak, arra biztatva őket, hogy kezdjenek hasonló akcióba. Több országos szervezet, így a Svédországi Magyarok Országos Szövetsége és a Németországi Magyarok Országos Szövetsége külön-külön is hallatta szavát.

Svájci kezdeményezésre március 15-én tüntetést szerveztek különböző országokban.

A Nyugat-európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ), a Nyugat-Európában és pedig Angliában, Ausztriában, Csehországban, Dániában, Észtországban, Finnországban, Hollandiában, Lengyelországban, Lettországon, Litvániában, Németországban, Norvégiában, Svájcban, Svédországban működő országos magyar szervezeteket összefogó szövetség megütközéssel és aggodalommal figyeli azokat a megnyilvánulásokat, amik egyrészt a Nemzetközi Valutaalap (International Monetary Fonds, IMF) és az Európai Központi Bank, másrészt az Európai Unió részéről Magyarország ellen irányulnak. Ezeknek a megnyilvánulásoknak készséges szócsöve a nyilvánvalóan irányított média. Az egyes híradásokban megmutatkozó irányzat elfogult, torz és hamis képet mutat Magyarországról. Ennek legutóbbi felháborító példája a Budapest 2012. január 21-én lezajlott mintegy 400.000 embert megmozgató Békemenet visszhangja. A média ezt az országos megmozdulást vagy elhallgatta, vagy pedig „több tízezer” megjelöléssel jelentéktelennek nyilvánította. Pedig ez a tüntetés a magyar nép kiállása volt az országot ért igazságtalanságok ellen.

A nyilvánvalóan egyoldalú és irányított hangulatkeltéssel szemben mi, a NYEOMSZSZ és országos tagszervezetei a tényekre hivatkozva kijelentjük, hogy Magyarország demokratikus állam, minden állampolgárának, így a kisebbségeknek is biztosítja az őket megillető emberi és szabadságjogokat. Ugyanakkor a nemzetközi pénzügyi és gazdasági válság Magyarországon is súlyosan érezteti hatását. Amikor a kormány az előző kormányzat adósságpolitikájával terhelt az ország helyzetének javítása érdekében szigorított intézkedésekre kényszerül, megértéssel és támogatón kell fogadni az egyben Európa érdekében is álló intézkedéseket. Az Amerikai Egyesült Államokból elindult lavinaszerű válság leküzdésében egyre inkább tehetetlennek bizonyulnak a nemzetközi pénzintézetek; az Európai Unió hasonlóan képtelen hathatós intézkedéseket fogantatni a válság kezelése, netán megoldása érdekében. Az Európai Unió távlatok nélkül nem volt képes az európai normák alapján valamennyi tagállamát érintő közös alkotmány megteremtésére. Görögország esete szintén a tehetetlenség és kilátástalanság ismérveiről tanúskodik. Amikor ebben a helyzetben Magyarország kipellengérezésével, nyomás alá helyezésével keres pótcselekvést a Nemzetközi Valutaalap és az Európai Unió, a NYEOMSZSZ nyomatékosan felhívja a figyelmet a Magyarországgal szemben megnyilvánuló igazságtalanságra és méltánytalanságra. Határozottan visszautasítja mindazon eszközöket, hangulatkeltést, amik a demokrácia köntösében Magyarország ellen irányulnak. Magyarország megérdemli az odafigyelést, a mindenfajta politikai nyomástól mentes támogatást, már csak annak érdekében is, hogy az Európai Unió tagállamaként konszolidált gazdasággal és kiegyensúlyozott politikai-társadalmi körülmények között hathatósan hozzájárulhasson az európai integráció megvalósulásához. A médianak legyen szemmértéke ahhoz, hogy felelősen, mindenfajta politikai, ideológiai előítélet nélkül tárgyilagosan és

pártatlanul tájékoztasson Magyarországról. Magyarország hosszú évszázadokon át súlyos áldozatokkal bizonyította elkötelezettségét az európai szellemiség és értékek mellett. A jelenleg ellene irányuló megnyilvánulások ezen érdekek és értékek ignorálásával éppen ellenkező hatást váltanak ki, növelve az Európai Unióval szembeni elbizonytalanodást, bizalmatlanságot. Szolidaritást Magyarországgal!

Bécs – Frankfurt/Main – Stockholm, 2012. március
dr. Deák Ernő elnök, Bihari Szabolcs alelnök, dr. Klement Kornél alelnök



A Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének nyílt levele a német parlamenti képviselőknek

„Kedves Polgártársaink, kedves Barátaink!

Mi, a Németországban élő magyarok és magyar származású német állampolgárok, már hosszabb ideje egy Magyarország és kormánya elleni eddig ismeretlen nagyságú médiatámadást élünk meg itt. Aggódo polgártársaink szólítanak meg bennünket, akik az egyoldalú kommentárok és hírek után bizonytalanok lettek. Sajnos, minden alkalommal meg kell állapítanunk, hogy a szakszerű kritika ebben az összefüggésben ritkaság. Helyette a kétes gyanúsítgatások és állítások a bizalmatlanság légkörét teremtik. A tények ezekben az összefüggésekben jelentéktelen szerepet játszanak.

Teljesen elferdített állítások, jelszavak, általánosítások, a rasszizmus vádja és az erőltetett történelmi és aktuális politikai összefüggések segítségével próbálkoznak azzal, hogy a demokratikusan, a lakosság jelentős többsége által megválasztott polgári-keresztény magyar kormányt és a magyar választók nagy részét a jobboldali radikális és totalitárius sarokba szorítsák. Ez nemcsak a magyar pártok rendszerének a teljes ismeretlenségét mutatja, hanem alapvetően sértő, ha a barátnak és a szövetségi társnak a demokratikus szellemét kétségbe vonják és nem akarják elhinni, hogy számára az európai értékrendszer az alapvető meggyőződéshez tartozik.

Egy ilyen felfűtött légkörben alkotó kritikára a legnagyobb szükség van, de ez egy alapos tájékozódást követel meg, mert sok-sok ún. tény, amelyeket naponta olvasunk és hallunk, egyszerűen hibás, vagy a kényszer határán mozogva egyszerűen rosszindulatúan elferdített. Magyarország egy élő demokrácia, amelyben a kormány és az ellenzék a belpolitikában szenvedélyesen és keményen vitatkozik egymással – amely ellentétben minden más állítással, teljes mértékben meglátszik az ottani médiákban.

Miután a magyar politikát állandóan elítélik, vagy elferdítéseknek van kitéve, így róla eltorzult és egyoldalú kép keletkezik, amely a nemzetközi politikát is befolyásolja. Ha az EU most Magyarországgal és az Európa-barát és mérsékelt beállítottságú kormányával szemben keményen akar fellépni, akkor pont az ellenkezőjét éri el. Ezzel csak az Európa-ellenes jobboldali szélsőségeket erősítik Magyarországon.

Magyarország még mindig az átalakulás állapotában van. 40 éves kommunista diktatúra után az ország keresi azt az utat, amelyen a múlttal, a jelenel és a jövővel meg tud birkózni. Természetesen ezen az úton hibákat is követnek el. De azt a törekvést, hogy Magyarország az egyesült Európában aktív, öntudatos szerepet akar játszani, nem szabad nacionalizmussal azonosítani. Nem szabad kettős mértékkel mérni. Amit Franciaország, Anglia és más EU államok megtehetnek, azt Magyarországnak is meg kell engedni.

Arra kérjük barátainkat és polgártársainkat, hogy Magyarország fejlődését megfelelő szemmértékkel és egyben kritikusan kövessék. De nézzék kritikusan a szembetűnően túlzott, sértő és egyoldalú állításokat is, amelyeket az utóbbi időben szinte ránk zúdítottak. Magyarország egy nyílt, szabadság szerető ország. Mi magyarok Németországban, illetőleg németek magyar gyökerekkel, a viták szakszerűségét követeljük, ami a magalapozott és tartós kapcsolatok alapfeltétele. Csak ez felel meg a nagyon sok éves német-magyar barátságnak.

Szívélyes üdvözlettel

Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének elnöksége (BUOD)

dr. Klement Kornél dr. Barcsay Ákos 2012. február 22.”

(Magyarra fordította Harsay György)

A német Bundestag képviselőinek magyarra fordított válaszai a BUOD által írt levélre

Tisztelt dr. Klement Úr!

Berlin, 2012. április 15.

Köszönöm a Bundestag parlamenti képviselőinek címzett nyílt levelüket, melyben a magyarországi politikai helyzetről széleskörűen pontatlan tudósítások miatt élnék panasszal.

Messzemenőig osztom aggodalmát. Sok szempontból üdvözlőném Magyarország Európa egyesítéséért tett szolgálatainak lényegesebben barátságosabb megítélését, nem utolsósorban azért, mert magamat is Magyarország barátai közé sorolom.

Szívélyes üdvözléssel:

Erika Steinbach

Bundestag CDU frakció Emberi Jogok és Humanitárius Segítségnyújtás előadója

Tisztelt dr. Klement Úr,
Tisztelt dr. Barcsay Úr!

Berlin, 2012. április 20.

Köszönöm, hogy megküldték nyílt levelüket, amelyben – teljesen jogosan – fejezik ki a nyilvánosság előtt, valamint részben a német és európai politikában a Magyarországgal való bánásmóddal és annak politikai reformtörvényeivel kapcsolatos nemtetszésüket. A Bundestag Német-Magyar Baráti Tagozatának elnökeként rendszeres kapcsolatban állok magyar kollégáimmal, de Németországban élő magyarokkal is, akik német közösséghez való hozzájárulását nagyra értékelem. E kapcsolatok révén tisztában vagyok azzal, a legjobban mennyire sértve érzik magukat ezen igazságtalan, aránytalan és differenciálatlan bánásmód révén, mely a jelenlegi magyarországi reformtörvényeket övezi.

A Bundestag Német-Magyar Baráti Tagozatának elnökeként a német és magyar parlamentek közti együttműködés elmélyítésére törekszem. Országaink húsz évvel ezelőtt kötötték a barátsági szerződést. Barátokként el kell mondanunk kollégáinknak, mely dolgokat szemléljük némi aggodalommal. Ezt azonban nem a nyilvánosság előtt kellene tennünk, hanem csendben és nyugalomban, zárt ajtók mögött. Én ezért szállok síkra.

A témával összefüggő álláspontomat a német Bundestagban, 2012. március 23-án elhangzott, magyar médiatörvénnyel kapcsolatos, mellékelte hozzászólásomból megismerhetik. Amennyiben további kérdéseik lennének ehhez kötődően, állok szíves rendelkezésükre.

Szívélyes üdvözléssel:

Jens Ackermann

Bundestag Német-Magyar képviselőcsoportjának elnöke

Tisztelt dr. Klement Úr,

Berlin, 2012. április 18.

köszönöm a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének (BUOD) ez év március 15-i nyílt levelét.

Magyarországot és Németországot egy szoros, a kölcsönös bizalmon alapuló partnerség köti össze, ami nem csak a rendszeres politikai érintkezésben, hanem a két ország közötti sokszínű kapcsolatokban is kifejezésre jut. Szintén felejtethetlen marad Magyarország hozzájárulása a vasfüggöny lehullásához, mikor is Magyarország – hogy Angela Merkel szavait idézem – „a német szabadságakaratnak szárnyakat adott” és ezzel egy lényeges alapfeltételt teremtette meg a német újraegyesítésnek.

Határozottan azon a felfogáson vagyok, hogy a magyar alkotmányos és jogrendről folyó párbeszéd egyes aspektusait konstruktívan, tárgyilagosan és az országaink közötti szoros partnerség szellemében kell folytatni. Sajnos a német Bundestag ellenzéki frakcióinak a vitához való hozzászólásai pont ezt a szellemiséget nélkülözik. Ezért nem alaptalan a feltételezés, hogy az ellenzék kevésbé becsületes vitában, mint pártpolitikai céljainak megvalósításában érdekelt.

Határozottan üdvözlöm, hogy Orbán miniszterelnök úr ismételt kijelentette, kész az Európai Bizottság, a szerződések órének aggályait a kötelezettségsegési eljárások gyors lezárása érdekében eloszlatni. Ez nem utolsósorban abban a tényben tükröződik, hogy több kérdést már egyetértéssel rendeztek, valamint a jegybanktörvénnyel kapcsolatos eljárást a Bizottság jelenleg nem folytatja tovább.

Ezekkel a kérdésekkel kapcsolatban a CSU tartományi csoportja továbbra is keresni fogja a magyar kormánnyal való közvetlen párbeszédet, a német Bundestagban és az Európai Néppárton belül is. Így szerzett a német Bundestag CSU tartományi csoportjának delegációja április 11. és 13. között Budapesten, a helyszínen a magyar belpolitikai helyzetről információkat, valamint politikai célú megbeszéléseket folytatott a magyar kormány és a kormánykoalíció képviselőivel.

Ennek a levélnek a másolatát kézhez kapja dr. Barcsay Ákos, a BUOD elnökségi tagja is.

Szívélyes üdvözléssel

Stefan Müller

Bundestag CSU tartományi csoportjának vezetője

Tisztelt Barcsay Úr!

Tisztelt Klement Úr!

Berlin, 2012. március 30.

Frakcióm Európa-politikai szóvivőjeként szeretnék az egész frakció nevében válaszolni március 15-i levelükre.

E levelükben a németországi médiatudósítást kritizálják, amiért az eddig nem ismert mértékben irányult Magyarország és kormánya ellen. Az eszmecsere tárgyiasítását, nagyobb arányosságot és precíz informálódást sürgetnek. Elemzésükkel egyetértek, egyes újságcikkek általánosítanak, kiélezettek, vagy hibás tényeket mutatnak be. Ezt magam is újra és újra kritikusán figyeltem meg.

A valósághoz azonban sajnos az is hozzátartozik, hogy Orbán miniszterelnök úr és a magyar kormány kommunikációjából egyes esetekben hiányzik az érthetőség és sajnos a korrektség is. Ide sorolhatók Orbán Viktor kijelentései is, melyek nem fedik az Európai Bizottsággal szembeni közleményeit, vagy a magyar kormány által az Európai Bizottságnak bemutatott törvények hibás, illetve hézagos angol nyelvű fordításai. Ezeket az eseteket Kim Scheppele egyértelműen bemutatta. (<http://krugman.blogs.nytimes.com/2012/01/21/hungary-misunderstood/>). Bizonyára egyetértenek velem abban, hogy ez nem szolgálja az eszmecsere tárgyiasítását.

A frakcióm az SPD-vel karöltve egy indítványt terjesztett elő a Bundestagban, melyben kinyilvánítjuk azzal kapcsolatos aggodalmunkat, hogy a megváltozott magyar jogrend összeegyeztethető-e az EU alapértékeivel és -jogaival. Ez az indítvány felhívás a magyar kormánnyal folytatott fair és nyílt párbeszédre. Ennek alapjául nem különböző információk, hibás médiatudósítások és tudatlanság kell hogy szolgáljon, hanem egy független szerv átfogó beszámolója a magyar jogrend minden változásáról.

Ezzel összefüggésben üdvözljük az Európai Unió Bizottságának és az Európa Tanács Velencei Bizottságának részletes vizsgálatát. E beszámolókat részben maga a magyar kormány kérelmezte, amit örömmel fogadtunk.

A frakcióm nevében kijelenthetem, hogy a magyarországi fejleményeket kiegyensúlyozottan, ugyanakkor kritikusán fogjuk figyelemmel kísérni.

Magyarországot és Németországot 20 éves barátság köti össze. Ilyen biztos alapok mellett lehetségesnek kell lennie, hogy kinyilvánítsuk a magyarországi alapértékek és -jogok miatti aggodalmunkat. Ez azonban nem a magyar nép ellen irányuló kritika – aggodalmunkat a magyar nép szövetségeseiként nyilvánítjuk ki.

Szívélyes üdvözléssel:

Manuel Sarrazin

Bundestag Szövetség 90 - A zöldek EU előadója

Tisztelt dr. Klement Úr!

Berlin, 2012. március 30.

A Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének (BUOD) a német Bundestag képviselőihez címzett nyílt levelét kézhez kaptam. Mint Európa-politikai szóvivő és Magyarországról felelős jelentéstevő szívesen válaszolok arra kollégáim, ill. az SPD Bundestag frakció nevében.

A német-magyar barátság évek óta közel áll a szívemhez és sok személyes látogatásom, valamint a kormány tisztviselőivel és a civil társadalommal folytatott megbeszéléseim miatt jól ismerem az országot. Ezért is osztom azon híreklél kapcsolatos aggodalmát, melyek ezekben a hetekben és hónapokban Magyarországról elérnek minket. Azonban aggodalmam kevésbé a német médiatudósításokra vonatkozik, mint a magyarországi belpolitikai változásokra. A 2010 áprilisi országgyűlési választások óta a kétharmados többséggel rendelkező Fidesz-KDNP pártszövetség több mint 360 törvényt és egy új alkotmányt fogadott el. Úgy látom, ezen jogszabályok egy része konfliktusban áll az európai szerződésekkel és Alapjogi Chartával, amelyek mellett az Európai Unióhoz való csatlakozásával Magyarország is elkötelezte magát. Emellett ellentmond a demokráciáról és jogállamiságról alkotott képemnek az állami struktúra alapvető átalakítása azzal a céllal, hogy egy kormánypárt hosszú távú politikai befolyását biztosítsa.

Vitathatatlan, hogy a magyar kormány szabad választások által demokratikusan legitimált, azonban ez még közel sem jogosítja fel mindezen politikai cselekedeteket. Egy kormányt, mely a parlamentben kétharmados többségre támaszkodik, egy demokráciában mindig a demokratikus és jogállami alapelvek megőrzésének különleges felelőssége terheli. Ezt várjuk el mi szociáldemokraták Orbán Viktortól és kormányától is.

A Magyarországgal való sok éves szoros kapcsolat miatt én is fontosnak tartom az Önök által szorgalmazott, a valóságon és tényeken alapuló tárgyiagos párbeszédet. Az általános elítélés és az eltúlzott vita nem segít a jelenleg vitatott témák megoldását! Éppen ezért nyújtottak be az SPD és a Bündnis90/Die Grünen frakciók a Bundestagba egy határozat-tervezetet „Öszinte párbeszéd az európai alapértékekről és -jogokról” címmel, melyben aktuális problémákat kritikusán, de tényszerűen tematizálunk.

Szívélyes üdvözléssel

Michael Roth

Bundestag SPD frakciójának EU előadója

Tisztelt dr. Klement Úr!
Tisztelt dr. Barcsay Úr!

Berlin, 2012. május 24.

Köszönöm március 15-i nyílt levelüket, melyben kritikusan nyilatkoznak a Magyarországról szóló nyilvános média beszámolókról, és Magyarországnak a német ellenzék egyes tagjaitól származó elítéléséről. Az Európai Unió ügyekkel foglalkozó parlamenti bizottság jelentéstevőjeként osztom megítéléseiket, és magam is nagyon kritikusan szemlélem a vitát.

A magyar barátság számomra és a CDU/CSU frakció számára is nagy jelentőséggel bír. Pontosan a Német-Magyar Barátsági Szerződés huszadik jubileumi évében szerfelett sajnálatosnak tartom, hogy magyar barátainkat így módon állítják pellengérre. Frakcióm és jómagam meg vagyunk győződve arról, hogy Magyarország jó úton halad ahhoz, hogy az ország helyzetét sürgető reformokkal mozdítsák elő. Ezt már többször hangsúlyoztam a Bundestagban elhangzott beszédeimben.

Tájékoztatásuk céljából mellékelem a témában utoljára elhangzott beszédem átiratát, és örömmel töltene el, ha a benne Magyarországgal szemben kifejezésre kerülő szolidaritást szervezetük tagjainak és más érdeklődő személyeknek továbbítanák.

Baráti üdvözléssel:

Karl Holmeier
Bundestag CDU/CSU frakciójának tagja

Tisztelt dr. Klement Úr!
Tisztelt dr. Barcsay Úr!

Berlin, 2012. április 4.

Köszönöm a német Bundestag képviselőinek címzett levelüket, amellyel kapcsolatban az FDP szövetségi frakciójának Európa-politikai szövivőjeként és Magyarországról felelős jelentéstevőjeként, liberális kollégáim nevében szívesen foglalkok állást.

A Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének (BUOD) elnöksége hozzánk eljuttatott nyílt levelében véleményem szerint teljesen jogosan kritizálja bizonyos körök részben nehezen elviselhető általánosításait, melyek valójában alkalmasak társadalmunkban Magyarországgal szemben a „bizalmatlanság légkörének” kialakítására. Az FDP szövetségi frakciójaként szeretnénk leszögezni, hogy ilyen általánosításokban nem vettünk részt.

Mindig hangsúlyoztuk, hogy az országaink közötti történelmi kapcsolatnak a német-magyar barátság alap gondolatát kell hordoznia. A sokéves szoros és jó kapcsolat számos németek és magyarok közötti bizalomteljes találkozásban gyökerezik, melyek során mindannyian pozitív tapasztalatokat szereztek. Éppen a magyarok 1989 Németország és Európa számára olyanra fontos órára való cselekedetei gondoskodtak arról, hogy az ország sok német szívében különleges helyet foglaljon el, és nagymértékben hozzájárultak a szoros német-magyar kapcsolatok kialakulásához.

Ezt az igényt komolyan vesszük, ezért arányosnak tartjuk, hogy a kritikát ne általánosan, hanem a témák szerint elkülönítve fogalmazzuk meg, és a félreértéseket adott esetben nyíltan kezeljük. Ehhez, ahogy Önök helyesen megállapítják, hozzátartozik, hogy a megfelelő állásfoglaláshoz és kiegyensúlyozott érveléshez pontos információk szükségesek.

Mit mutatnak a tények? Mint Önök is tudják, Magyarország ellen európai szinten jelenleg három kötelezettségszegési eljárás folyik, valamint egy ettől elkülönítendő túlzotthiány-eljárás. Az utóbbi az európai stabilitási kultúrában egy megújult filozófia alkalmazásának következménye. Magyarország nyolc egymást követő évben sértette meg a szerződéses stabilitási kritériumokat, ezzel az ország a magyar EU-csatlakozás óta nem tartja be az adósságlapot sem. Az eddig alkalmazott intézkedések az Európai Bizottság szerint nem elégségesek ahhoz, hogy a magyar költségvetés strukturális deficitjét tartósan csökkentsék. Ezért felszólították az országot, hogy még nagyobb erőfeszítéseket tegyen a konszolidáció irányába. Ellenkező esetben nem jelentéktelen mértékben tartanak vissza EU-támogatásokat, majd 2013. január elsejétől be is fagyasztják őket. Magyarország még elkerülheti a büntetést – amennyiben szeptemberig új megszorításokat mutat be. 2012 júniusában az európai pénzügyminiszterek az ECOFIN keretében ismét tanácskoznak a helyzetről és a támogatások felfüggesztését valószínűleg megszüntetik, amennyiben a feltételek teljesülnek.

Pontosan meg kell azonban ettől különböztetni a fent már említett kötelezettségszegési eljárásokat. Három dossziét nyitottak meg a Nemzeti Bank, az igazságügyi reform és az adatvédelmi biztos kérdéskörével kapcsolatban, melyek különböző stádiumban vannak. A Nemzeti Bank ügyében Magyarország az Európai Bizottság megjegyzéseire reagálva jelentős lépéseket tett a korábban kritizált jogszabály kiigazítása terén, melyekre válaszul a Bizottság lemondott a kötelezettségszegési eljárás második fázisának aktiválásáról. A többi kérdéskörben azonban más a helyzet. Az Európai Bizottság 2012. március 7-én mindkét kérdésre egy megalapozott állásfoglalást adott ki és megállapította, hogy a magyar törvényhozás nincsen összhangban a diszkriminációs és adatvédelmi irányelvekkel. A magyar félnek 2012. április 7-ig van lehetősége ezen észrevételekkel szemben állást foglalni, vagy a kifogásolt szabályozásokon változtatásokat eszközölni.

Mi kifejezetten támogatjuk a Bizottságot, mint az európai szerződések védelmezőjét, eredeti feladatának ellátásában, vagyis a közösen elfogadott európai jog érvényesülésének elősegítésében.

Parlamenti munkám során folyamatos és rendszeres kapcsolatban állok a magyar féllel, legyenek azok a magyar képviselők, a kormány tagjai, vagy a berlini magyar nagykövet. Különösen kíváncsi vagyok a jelenleg folyó eljárás tárgyalásos úton való lezárására, és minden fél számára kielégítő eredmények elérését. Ezzel dokumentáljuk igényünket a német-magyar barátság további fenntartására, a szilárd kapcsolataink további erősítésére.

Egyértelmű, és nekünk is tisztán és érthetően ki kell fejeznünk, hogy az intézkedések, valamint a magyar kormány retorikájának kritikája nem Magyarország belpolitikájába való beleavatkozás és nem is az ott élő emberek elítélése. Éppen barátok között megengedett, sőt ajánlott kritikus dolgok nyílt megbeszélése. Pontosan ezt teszi az Európai Bizottság is, amennyiben Magyarországon potenciális félreértéseket tár fel, melyeket mi a magyar partnereinkkel teljes nyitottsággal és barátsággal megvitatunk. Az Európai Bizottság azon kíváncsi, hogy a közösen meghatározott szabványokat a médiajogban, a választójogban vagy az igazságszolgáltatásban betartsák, legitim; ha mi ehhez a kérdéshez csatlakozunk, az nem jelenti azt, hogy mi a magyar barátainktól és szövetségeseinktől a demokratikus felfogást elvitatjuk, hanem hogy nyitott és tárgyilagos párbeszédet folytatunk velük a közös demokratikus jövőnkkel kapcsolatban egy egyesült Európában.

Szívélyes üdvözléssel

Joachim Spatz
Bundestag FDP frakciójának Európa-politikai előadója

A válaszleveleket magyarra fordította Karsai Katalin

Svájci tiltakozás a Magyarországot támadó nyugati médiaterror ellen

A Magyarországról megjelenő szándékos félretájékoztatás, az egyoldalú, torz hírközlés és az irányított hangulat- és félelemkeltés elleni békés tüntetésre és Magyarország melletti kiállásra hívták Európa felelősen gondolkodó polgárait a svájci szervezők. Ennek hatására Európa több országában – többek között Svédországban és Finnországban – egyidőben vonultak a tüntetők az utcára.



Zürichben 2012. március 15-én 18.00 és 20.00 óra között a Paradeplatzon szolidaritása kifejezéséeként 250 fő csatlakozott a rokonszenvtüntetéshez.

A rendőrség által engedélyezett megmozduláson a szervezők felolvasták bíráló hangú levelüket, amelyet előzetesen a legjelentősebb svájci médiumok részére postáztak. A belváros forgalmas terén sok helyi lakos figyelmét sikerült magukra vonni a tiltakozó táblákkal és a zászlókkal. Az egybegyűltek a '48-as szabadságharc ismert indulói mellett elénekelték a magyar, a székely és a svájci himnusz is.

A szervezők által a világhálón egy hete közzétett „NEIN zum Medienterror gegen Ungarn!!! El a kezekkel az országtól!” című petíciót azóta 360-an írták alá, ezt a helyszínen még 150-en erősítették meg aláírásukkal.

A tüntetésre meghívást kaptak a helyi sajtó és televízió szerkesztősejei is, akik távolmaradtak az eseménytől és félték, hogy a Magyarország melletti zürichi szimpátiatüntetésről – hasonlóan a budapestihez – semmilyen híradás nem jelenik meg.

Szántó András

„Kit magyarnak teremtett az Úristen, és nem fogja pártját nemzetének, nem derék ember.”

gróf Széchenyi István

Bernád Ilona természetgyógyász előadása

Ulmban

Hamburgban

Pontosan tíz évvel ezelőtt járt nálunk, az Ulmi Magyar Kultúregyesületben Bernád Ilona, a szülésznő, természetgyógyász, ősi magyar népi-gyógyászat kutató, aki akkori első könyvéről: az „Egységünkért” a Kárpát-haza, Moldva csodálatos tájain végzett kutatásairól tartott előadást a klubban: „Honfoglalás kor előtti elemek a magyar népi gyógyászatban”. Azóta 47 országban folytatta kutatásait, amiről öt könyvet írt, a hatodik most jelent meg, több mint ötszáz oldalon népünk gyógyító adattára.

Februárban megint személyesen tisztelt meg bennünket látogatásával az egyesületben. Ismét felejthetetlenül szép, tartalmas, érdekes előadást tartott, csupa aktuális és fontos témákkal. Természetesen most is sok könyvet hozott magával, amik nagyon kelendők voltak.

1. Egységünkért (második, kiegészített kötet)
2. Élő népi gyógyászatunk (Egységünkért harmadik kiegészített kötet)
3. Lélekföld Tibet, belső Mongólia
4. Bernád Ilona – Gazda József: Magyarok Amerikája



Népi egészségtan és gyógyászat. Mit használhatunk ma belőle? Táplálkozásmód, böjt, mértékletesség, az élet tisztelete, szellemi, családi közösségi élet, összhang a természet ritmusával, természetes alvás, népi immunerősítés.

Mit mondanak a népi adatközlők a betegségek kialakulásáról?



Bernád Ilona előadásából néhány gondolatot idézve:

- „14 évet dolgoztam az egészségügyben szülésznőként. Dolgoztam városban, falun, szülészetben, körzeti rendelőben és azt láttam, hogy gyógyító gyakorlatunkból száműzték a kitapasztalt, a természetes, valamint a nemzeti orvoslást”.
- Célom felújítani, újratanítani, a mindennapok részévé tenni értékes, egyszerű, olcsó gyógymódjainkat, ősi bölcsességünket, tudásunkat, amelyek azért maradtak fenn évezredekig, mert működőképesek.
- Gyakorló természetgyógyász vagyok, híve a gyógyító beszélgetésnek, és miután segítem a beteg tudatosodását, hogy betegségének, élet-helyzetének szellemi-lelki-életmódbeli oka van, felkínálom a magyar módon való gyógyulást. Van miből meríteni, hiszen közel 900 gyógyítóval, adatközlővel beszélgettem.
- Kutattam rokonnépeink szülészetét, gyógyászatát is, pl. Belső-Ázsiában, erről írtam a Lélekföld, Tibet, Belső-Mongólia kötetemet.
- Szerintem úgy gyógyíthatjuk népünket és önmagunkat, hogyha alázattal, szeretettel összefogunk, mindannyian önzetlenül teszünk nemzetünkért, valamint visszatérünk, amennyiben lehet, bölcs, egészséges, háromdimenziós életmódunkhoz.

Ezek a gondolatsorok nagyon megfogóak, különösképpen az egész nemzetre kivetítve. Nekem személyesen rendkívüli örömet okozott az, hogy Ilonka vette a fáradságot, összegyűjtötte, elhozta és közkinccsé tette nekünk sokévi fáradozásának gyümölcsét.

Köszönet és hála érte.

Laczkó Katalin, Ulm

Hálás köszönet Bernád Ilonának nagyon érdekes, hozzáértő előadásáért. Szemmel láthatólag a közönség nagy érdeklődését keltette a péntek esti előadás a hagyományos népi gyógyászatról. Elgondolkodtató volt az élet, a közösség, a nyelv, a hagyományok, a hit és a betegségek, ill. azok gyógyításáról való mélyebb szintű összefüggések bemutatása.

Azt is hallottuk újra, hogy egy gyógyító, azon kívül hogy fájdalmat csillapít s gyógyulást ad, magasabb emberi célokat is megvilágít, hiszen minden gyógyulás (legyen az testi vagy lelki) a fejlődés csíráját is magában hordozza. Lehetőség adódik újból mélyebben elgondolkodni humán létünk lényegéről és talán lehetőség, hogy magunkban találjuk meg a választ arra a kérdésre, mi is fontos igazán az életben.

Volt az estének egy pár kellemetlen „tünete” is, amikre most nem akarok aprólékosan kitérni. Mindenki tudja pontosan saját magáról, hogyan viselkedett, ill. hogyan kellett volna viselkednie.

Egységében véve szép, pozitív hatású összefüggés volt, bár újból felmerült a régi téma: magyarságunk összetartásának hiánya és a szétszóródottságunkon való lamentálás. Én mégis örültem az érezhetően optimista hangulatnak. Már azért is köszönet jár mindenkinek, hogy megjelentek, ott voltak, megtették ezt a lépést. Ha mindenki csak egy fél lépést tesz a másik felé, már az is jó, azzal a feltétellel, hogy tegye meg! Külön örömet látni, hogy egyre többen vannak, akik rendszeresen eljönnek a rendezvényekre, találkozókra, és akik nemcsak egy kis lépést, hanem annál többet is szívesen tesznek azért, hogy a hamburgi magyarok közösségi élete „új életre keljen”.



Kellemes érzéssel tölt el, hogy tavaly óta fellendülés észlelhető, s a Hamburgi Magyarok Egyesülete nyelvünk, kultúránk és hovatartozásunk gócpontja. Új szellő fúj, új arcok láthatók és új reménye van a magyar összetartásnak!

Feleki Bengel Miklós,
Hamburg

Emléktábla avatás Reisach-Niederaudorfban

Közel száz lelkes honfitárs – köztük néhány müncheni cserkész – jelenlétében került sor az emléktábla leleplezésére, 2012. május 5-én a tiroli-bajor Alpok tövében épült reisachi kolostorban. Mindez nem kis fegyvertény, hiszen a legközelebbi „magyar város”, München is jó száz kilométerre van e festői falucskától. Mégis, az igazi érdem azokat a volt diáklányokat illeti, akik a messzi Ausztráliából és az Egyesült Államokból érkeztek hajdan „kávész internátusuk” vizionlátására.



Az avatást főpapi szentmise előzte meg a kolostor szép egyhajós templomában. Öccsellenciája dr. Cserhádi Ferenc részletesen ismertette a mostoha körülmények ellenére is éveken át működő gimnázium történetét, továbbá megemlékezett Mindszenty József bíborosról is. A két-nyelvű emléktábla leleplezésére a kolostor saroképületének külső falánál került sor. A müncheni főkonzul, a helyi polgármester köszöntői mellett megindító volt, amikor az első diákok (1947) egyike felolvasta az Ausztráliában maradt növendékek sorait, velü(n)k együtt érző, együtt dobogó szívük könnyfakasztó üzenetét. A címerrel díszített márványtábla szűkszavúan a volt diákok hálás köszönetét hirdeti, miközben elődeink áldozatkészségének, anyanyelv- és hazaszeretetének is példamutató emléket állít!

Kucsera János, München

„KINCSESLÁDA” – Szavalóverseny 2012. május 5. – UKI Stuttgart

Idén 5. alkalommal került megrendezésre a „Kincsesláda” szavalóverseny, melyet a stuttgarti cserkészcsapat és a Magyar Iskola együtt rendezett.

A versenyt első alkalommal tartottuk a Magyar Kultúrintézet nagytértermében. Dr. Odor László igazgató úr szívélyesen fogadta a kis és nagy versmondókat. Megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy mennyire fontos az anyanyelvünk megtartása és ápolása. Kiemelte, hogy az ilyen alkalmak fontosak a gyerekek életében is, hiszen itt főleg ők állnak a középpontban. Ugyanakkor méltatta azt a nagy munkát, amivel évek óta igyekszünk a versenyt minden nehézség ellenére megszervezni.

A négy korcsoportban induló szavalók nagyon sok és szép verset mondtak el, főleg magyar költőktől. Ezután szünet következett, és mindenki jóllakhatott a sok finomsággal, melyet a szülők készítettek. Az izgalom oldására kis énekes műsor következett. Winter-Karsai Gizella művésznő Schaffhausenből mulatságos és nagyon szórakoztató énekeit hallgattuk-énekeltük, melyeket maga kísért gitárral.

S végül egy pár számadat:

A versenyen 34 versmondót hallgattunk meg, közülük egy páran Frankfurtról érkeztek.

Ismét voltak távolabbi vendégek is: Hannoverből és Lübeck mellől, ami 712 km!

A legfiatalabb versenyző 6 éves volt, s a legidősebb... nos, azt ne firtassuk, hiszen hölgyről van szó.



A hangulat pedig egy tízes skálán a legmagasabb helyen állt!

Díjkiosztás, majd a szokásos pakolás után mindenki elégedetten indult haza.

Azt kell mondani, hogy egy nagyon szép délutánt töltöttünk együtt, és ebben a délutáni kincses ládában valóban sok kincs volt!

S nekem mi tetszett a legjobban? Az, hogy együtt voltunk, együtt örültünk, izgultunk, nevetünk, dolgoztunk és együtt énekeltünk. Minden sejtemmel átéreztem azt a hatalmas munkát, lelki vívódást ami egy-egy vers megtanulásával jár.

Örülök, hogy a jót szolgálhattam a munkámmal.

Kronikás

20 éves a barátsági szerződés

A berlini nagykövetség május 22-én ünnepi rendezvényekkel emlékezett meg a baráti együttműködésről és európai partnerségről kötött német-magyar szerződés aláírásának 20. évfordulójáról. A 20 év előtti jeles esemény jegyében a két ország parlamenti elnökeinek Kövér Lászlónak és Norbert Lammertnek a találkozára is sor került Berlinben.



A nagykövetség ünnepi konferenciáját is a két parlamenti elnök beszéde nyitotta meg és szolt az összegyűlt, majdnem 300 vendéghez Cornelia Pieper a német Külügyminisztérium államminisztere is, méltatva a német-magyar parlamentek közötti kapcsolatokat és a Német-Magyar Fórumot valamint a barátsági szerződés jelentőségét.

A kétoldali kapcsolatok alakításában egykor illetve jelenleg is meghatározó szerepet játszó személyiségekkel két pódiumbeszélgetés zajlott: az első részben Jens Ackermann, a Német-Magyar Parlamenti Csoport jelenlegi elnöke, Reinhard von Schorlemer korábbi elnök, Nagy Andor, a Magyar-Német Baráti Tagozat elnöke, valamint Szabó Vilmos elnökhelyettes, míg a másodikban Eckart von Klaeden a Kancellári Hivatal államminisztere, Eberhard Diepgen, egykori berlini polgármester, Pröhle Gergely, a Külügyminisztérium helyettes államtitkára, továbbá Krausz Ferenc, a Max Planck Intézet igazgatója és Ungvári László, a Dennis Gábor Társaság elnöke esetenként humoros történetekkel fűszerezve idézték fel és osztozták meg a közönséggel fiatalok, illetve az elmúlt húsz év személyes élményeit Magyarországgal, illetve Németországgal kapcsolatosan. Ennek során szóba kerültek a magyar nemzeti jelképek, a himnusz, az egykor NDK-ban szerzett élmények, de aktuálpolitikai témák is.

A nagykövetség 20. évfordulós programsorozatát este a Berliner Dom-ban ünnepi koncert zárta. A Budafoki Dohnányi zenekar német és magyar szerzők műveiből összeállított programjára 900 vendég

fogadta el a meghívást. A koncerten részt vett Norbert Lammert, a Bundestag és Kövér László, a Magyar Országgyűlés elnöke, Harald Braun külügyminisztériumi államtitkár, a Bundestag és a magyar parlament több képviselője, számos nagykövet, valamint a német-magyar kapcsolatok legtöbb fontos személyisége.

Forrás: <http://www.mfa.gov.hu>

A BUOD képviselőjében Szilágyi Szabolcs elnökhelyettes vett részt az ünnepségen. – Szerk.

Kastl Alumni Lakiteleki Népfőiskola Alapítvány ünnepség – március 28.-30. között

2010-ben kapta meg az öregdiák közösség (Alumni) a Magyar Örökség díjat. Ugyanabban az évben lett megrendezve egy nagyszabású parlamenti emlékünnepe Lezsák Sándor parlamenti alelnök támogatásával, amelyen dr. Klement Kornél, a BUOD elnöke is részt vett.

Az Alumni és a Lakiteleki Népfőiskola Alapítvány – Lezsák Sándor alapító kurátor felajánlására – a Burg Kastli iskola hagyatékából származó tárgyakkal emlékszerobát rendezett be a Népfőiskola emigrációs gyűjteménye muzeális megőrzése céljából. Mint ismeretes, a Burg Kastl gimnáziumnak 2006-ban sajnálatos körülmények között be kellett zárni kapuit. Ezért az öregdiákok elhatározták, hogy az emblémás iskolazászlót, az iskola címerét, érettségi tablókat, amelyeket sikerült az inventár anyagból megmenteni, kiállítják. Továbbá az évkönyveket, az iskolában kiadott újságpéldányokat („Koldusdiák”), számos fafaragást, képet, díszet, még a népi táncos ruhákat is sikerült felkutatni.

Érthető módon „megrezegetti” ez a muzeális kiállítás minden régi diák szívét. Hozzávetőlegesen közel 400 volt „kastlis” diák él a világ öt kontinensén, mint a befogadó országok magyarul érző polgára. Nem szabad elfelejteni, hogy Kastl 1958 és 2006 között egy fogalom lett rengeteg diáknak, akiknek a vár nemcsak ideiglenes otthon jelentett, hanem keresztény és magyar szellemben tartott iskolai nevelést is adott, azoknak a fiataloknak is, akiknek sikerült nyugatra menekülni. Ezek a fiatalok egy jobb, biztosabb jövőbe nézhetek azáltal, hogy egy érvényes (bajor!) érettségi bizonyítványt kaptak.

Csak mellékesen megjegyezhetjük, hogy ca. 80-85%-a a diákoknak élt is ezzel a lehetőséggel, mert utána jó eredményeket értek el és fejezték be egyetemi tanulmányaikat. Több eredményes, neves professzor is került ki soraikból.

A megnyitó ünnepség és önkormányzati istentisztelet egy három napos gazdag programot vezetett be. A kiállítást volt diákok és nevelők tették lehetővé lelkes munkájukkal, amikor kiállítási tárgyak Magyarországra való szállítását és kiállítását elvégezték. Ezért az emlékszerobában emlékül egy réztáblát tettek fel.

Említésre méltó volt dr. Kovács Zoltán, kommunikációs államtitkár információja, hogyan értékeli Magyarország a külföldi magyarok nemzeti, de objektív szemléletét. Kifejezte véleményét, hogy az anyországnak szüksége van a külföldön élő magyarok szellemi támogatására.

Hefty György, az FAZ kelet-európai szerkesztője (kastli öregdiák) hangsúlyozta az európaiság elvét a tervezett „kastli.net”-tel kapcsolatban.

Dr. Szilágyi Zoltán alelnök fejezte be a fórumot és megköszönte a résztvevők támogatását, főleg Lezsák Sándor kuratóriumi elnök rendkívüli vendégszeretetét, amivel a Burg Kastl Magyar Gimnázium hagyatékát felvette Lakiteleken. Ezáltal ismét „otthon” érezhetik magukat a régi diákok.

Egerváry András



BUOD-INFO
a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének kiadványa

Felelős szerkesztő: dr. Klement Kornél elnök
Szerkesztő: Bacsur Magdolna elnökségi tag
Olvasószerkesztő: Urban Mária

www.buod.de